



Zeitung für Bessungen

Heimstättensiedlung, Eberstadt und Mühlthal

Auflage: 45.000 Exemplare

BESSUNGER

NEUE NACHRICHTEN

1. September 2006 • 15. Jg. • Ausgabe 16

Herausgeber: Ralf-Hellriegel-Verlag • Waldstraße 1 • 64297 Darmstadt
Fon: 061 51/8 80 06 - 3 • Fax: 8 80 06 - 59 • Mail: ralf-hellriegel-verlag@t-online.de • Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Aus dem Inhalt

Bessungen
**Open-Air-Kino
im Prinzer** 5

Darmstadt
**Darmbach-Offenlegung
stößt auf Skepsis** 4



Darmstadt
**25. Darmstädter
Weinfest** 6

Darmstadt
**ProRegio-Affäre:
„Alles ist erklärbar“** 8

Sonderseiten

Heimstätten-Kerb 2-3

Nächste Ausgabe

15. September 2006

Redaktionsschluß

11. September 2006

Anzeigenschluß

8. September 2006



Schwimmunterricht

(ng). Schwimmunterricht für Erwachsene erteilt der VSG Darmstadt (Verein für Sport und Gesundheit) montagsabends im Bezirksbad Bessungen. Anmeldung und nähere Informationen durch Hans Hoffmann, Telefon und Fax 06151/55460.



Die „BBL“ wurde am 14. April 1966 als „Vereinigung zur Förderung der Bessunger Kerb e.V.“ gegründet und begeht dieses Jahr ihr 40-jähriges Bestehen; die „Ludwigsklausen“ am Fuße des Ludwigshöhnturms feiern ihren 30. Geburtstag.

Aktuelle Termine finden Sie ab sofort an dieser Stelle sowie im Internet unter www.bessungen-ludwigshoeh.de oder unter www.ralf-hellriegel-verlag.de

Terminübersicht 2006

jeden 2. Sonntag im Monat, ab 11 Uhr
BBL-Stammtisch auf der Ludwigshöhe

15.-19. September
Bessunger Kerb

8. Oktober
Wanderung durch den Bessunger Wald: Mit Günther Lohmann rund um den Prinzenberg. Start (10.30 Uhr) und Ziel: Schützenheim am Böllenfalltor.

6. Dezember
Nikolausfeier auf der Ludwigshöhe; Fackellauf um 17 Uhr ab der Musikhochschule (Haltestelle Linie 3)

Ameisenflügel schillern am Herrgottsberg



EIN BESONDERES „WALDERLEBNIS“ erwartet Spaziergänger, die sich in den nächsten Wochen auf den Weg durch den Bessunger Wald machen. Am 26. August wurde hier der 3. Internationale Waldkunstpfad unter dem Titel „Laboratorium“ eröffnet. 14 Künstlerinnen und Künstler haben ihre mehr oder weniger sichtbaren Spuren im Wald hinterlassen und laden zum Entdecken und Erleben der Kunstwerke ein. Unser rh-Bild zeigt das Kunstwerk „Anthill oder Gullivers Reise nach Brodningnag – dem Reich der Riesen“, eine Installation von Waltraud Munz, die am Herrgottsberg zu finden und bestaunen ist. (Zum Bericht)

Der 3. Internationale Waldkunstpfad „Laboratorium“ ist noch bis zum 24. September zu besichtigen

Die Kunst im Walde: Stempelgedichte und Spiegelmonolithen

(jas). Eine ganze Menge Zweibeiner sind unterwegs, auf dem matschigen Weg im Bessunger Forst in Richtung Herrgottsberg. Der Ruf der Künstler zu einem ganz besonderen Ausstellungsort lockt unzählige kunstinteressierte Bürger am Samstag an die frische Luft, und das trotz ständig drohender Regenwolken. Das Licht ist gedämpft, die grauen Farben des Himmels heben das Bunt des Waldes rund um die geheimnisvollen Installationen hervor. Kunstwerke, die es Stück für Stück zu entdecken gilt. 14 Künstler aus zehn Ländern entwickelten ihre Projekte wäh-

Ob glitzernder Ameisenflügel-Folien-Wasserfall in Christo-Manier, schwebende Moleküle, die in den Bäumen hängen, die kleinen Stempelgedichte aus Postkästchen, die an Vogelhäuser erinnern, die Weidengeflecht-skulpturen oder die Spiegelmonolithen und die roten Waldameisen am Herrgottsberg. Jedes Kunstwerk verschmilzt auf seine Weise mit dem Raum des Waldes und entwickelt Eigenheit und Charme im Zusammenspiel mit seiner natürlichen Umgebung – ganz unabhängig von der Fragestellung der einzelnen Künstler, die ebenso spannend sind.

land, Frankreich. Der Meister-schüler von Professor Klaus Rinke hat einem Stück Wald ein ganz eigenes Antlitz gegeben: Ein Gesicht mit zwei tiefen Wunden. Zwei Erdlöcher gähnen aus dem Waldboden, wie Bombenkrater. Der Untergrund an dieser Stelle ist bewußt wüst und frei von Lebendigem, erklärt Koko Bi. Die Verletzung des Waldes soll ein Mahnmal gegen das Vergessen sein. In der kleineren der beiden Vertiefungen ragen mehrere zugespitzte Baumstämme aus dem Boden. Dazwischen beschwört Koko Bi mit einer afrikanischen Trommel die Erinnerung an die Verletzung. Der Benzingeruch wird beißend, als Koko Bi mit einer Fackel die Hohlspitzen entzündet. Psychoanalytiker Wolfgang Hekele aus Hannover hilft ihm dabei, unterstützt ihn bei dem Akt der Reflexion, des Innehaltens und der Versöhnung. Er betreute das Projekt während des Symposiums. Die Flammen züngeln, löschen und hinterlassen schwarze Stellen am Holz. Gezeichnet. Im letzten Teil der Performance pflanzt Koko Bi an den Boden des anderen Kraters einen jungen Baum. Rundum sind Holzpflöcke angeordnet, die von Zuschauern wie in einem Amphitheater als Platz benutzt werden. Dem jungen Baum als Symbol für Hoffnung und Neuanfang wenden sich ihre Gesichter zu. Sie sind die, die das Leben weiterleben – the show must go on ... Die großflächige Ausstellung kann noch bis zum 24. September

besichtigt, bewundert und entdeckt werden. Verschiedene Aktivitäten der Künstler ergeben ein buntes Programm, das einen Besuch wert sein sollte. Kontakt:

Verein für Internationale Waldkunst e.V., Darmstadt, Ute Ritschel, Telefon: 06151/7146-12. Weitere Informationen im Internet unter www.waldkunst.com.

www.wir-machen-drucksachen.de »

rend eines dreiwöchigen Symposiums vom 7. bis zum 25. August direkt im Wald am Böllenfalltor. Sie arbeiteten auf vielfältige Art und Weise mit namhaften Wissenschaftlern und Spezialisten zusammen. Die Ergebnisse können sich sehen lassen. Künstlerisch-wissenschaftliche Forschung und Projekte z.B. aus den Bereichen Biologie, Geologie, Architektur oder Forstwissenschaft in Kombination mit ästhetisch-philosophischen Fragen und Antworten, beeindruckend in Szene gesetzt. Wissenschaft und Kunst: Ein Geschwisterpaar, das sich in Darmstadt besonders wohl fühlt, denn hier haben beide Bereiche ein gutes Zuhause.

Allein schon das Aufspüren der Kunst im Walde ist Abenteuer. Suchen und Finden der speziellen Orte als Teil des Programms. Jems Robert Koko Bis Performance mit dem Titel „Erinnern – Wiederholen – Durcharbeiten“, erscheint im Programm beispielsweise mit der Wegbeschreibung: „Rechts auf dem Weg kurz vor dem Goetheich.“ Nicht wenige verpassen den kleinen Abzweig, der den interessierten Besucher über einen gehobelten Baumstamm über den Lauf des Herrgottsbergbaches führt. Koko Bi, 1966 in Sinfra an der Elfenbeinküste geboren, lebt und arbeitet seit den 90er Jahren in Deutschland. Er hatte Ausstellungen vor allem in Afrika, Deutsch-



IM JAHR 1976 wurde in der Ludwigsklausen auf Bessungens Hausberg das erste Bier gezapft, damals von Heiner Altmuth, Wirt und Bessunger „Institution“. Erbaut wurde das Domizil von der Bürgeraktion Ludwigshöhe (damals noch ein eigenständiger Verein), um die zahlreichen Gäste, die sich vor allem an den Wochenenden auf der Ludwigshöhe tummelten, bewirten zu können. Nun, 30 Jahre später, lud das derzeitige Pächterpaar Monika Wembacher (6.v.l.) und Seckin Cansever (4.v.l.) zum Jubiläumsfest ein. Zahlreiche Gäste ließe es sich nicht nehmen, den Geburtstag der Ludwigsklausen am 20. August zu begehen. Darunter auch der fast komplette Vorstand der Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe e.V., der den Wirtsleuten Glück wünschte und herzlich gratulierte. (Bild: rh)

WER + WAS = WO

GEWERBEFÜHRER FÜR DIE HEIMSTÄTTENSIEDLUNG

Einkaufen, Dienstleister, Ärzte, Restaurants, Vereine und mehr... WER UND WAS IST WO in der Heimstättensiedlung? Der Gewerbeführer des Ralf-Hellriegel-Verlages gibt die Antwort. Interesse an einem Inserat? Informationen erhalten Sie bei unserer Anzeigenberaterin Ellen Hellriegel, Telefon 061 54/69 65 52 oder im Internet: www.wir-machen-drucksachen.de.

Jetzt wird gefeiert!
vom 01. bis 04.09.2006 - mit vielen Attraktionen!

HEIMSTÄTTEN KERB
DIE SIEDLUNG LEBT
FEIERN VERBUNDEN

GROSSES KINDERSPIELFEST
am Samstag, 2. September von 11.00-14.00 Uhr
Sportgelände am Festplatz
- Bei schlechtem Wetter im Festzelt -

KINDER-FLOHMARKT
am 2. September
ab 10 Uhr
Sportgelände
am Festplatz

Der Bürger- und Kerbverein wünscht viel Spaß und gute Stimmung

www.bkv-heimstaettensiedlung.de

B I E R G A R T E N

Gaststätte
„Stadt Budapest“
Heimstättenweg 140
64295 Darmstadt
Tel. 06151/311405

Wir bieten Ihnen

- gut bürgerliche Küche
- Saal für Festlichkeiten
- Party-Service

KEGELBAHNEN

Betriebsferien
bis 6. September 2006

Wir wünschen allen unseren Gästen und Freunden viel Spaß auf der Kerb!

D-I-M-A BIEBESHEIM
Dipl.-Ing. Michael Arnold

- Hoch-, Tief- und Straßenbau
- Baustofflieferung
- Wir sanieren, bauen und verschönern Ihr Zuhause

Büro Darmstadt:
Tel.: 06151/3919394 · Fax: 3919392 · Mobil: 0173/6738120
Sitz und Lager:
Lise-Meiner-Straße 9 · 64584 Biebesheim

Wir wünschen allen Siedlern viel Spaß auf der Kerb!

DER-RUND-UM-ALLES-SERVICE
- Eingetragener Meisterbetrieb -

Sie benötigen zwei geschickte Hände - jetzt - sofort - später?

Egal, ob im täglichen Haushalt, bei der Hausarbeit, im Haus, ums Haus, Renovierung, Besorgungen, Einkauf, Aushilfe - ich helfe Ihnen schnell und unkompliziert in allen Lagen!

Einige Leistungsbeispiele:
Gärten ab- und aufhängen, Putzen, Einkaufen, Klein-Reparaturen von Sanitär, Heizung, Elektro, Auf- und Abbau von Möbeln, Küchen-Einbauelemente anschließen, Tapezieren, Anlegen, Türen, Rahmen und Fenster streichen, Rasen mähen, Aushilfe bei Umzug, Bedienung, Veranstaltung, Umbau...

Rufen Sie mich an: 06151/3081843 o. 0162/2754866
Gerald Hoffmann · Ödenburger Str. 32 · 64295 Darmstadt

Heizung u. Sanitär-Anlagen

Beratung · Planung · Ausführung
Heizung u. Sanitär-Anlagen
Kesselerneuerungen
Altbau-sanierungen
Baderneuerung
Kundendienst

Viel Vergnügen auf der Kerb!

Ernst Schweitzer
Nehringstraße 20a · 64347 Griesheim
Telefon (06155) 63205
Telefax (06155) 65499

SCHWEITZER
Schöne Bäder + umweltfreundliches Heizen

Kostenloses Servicetelefon:
0800/6320555

Auch in DA-Heimstättensiedlung,
Klausenburger Straße 148

Kerbprogramm

Freitag, 1. September
19.30 Uhr Einmarsch der Kerwemädscher und -burschen im Festzelt, anschließend Kerbredd von Kerwvadder Ernst Lach. Bieranstich durch den Schirmherrn der Heimstättensiedlung 2006, Rafael Reißer
20.45 Uhr Livemusik mit den „Rebellen“

Samstag, 2. September
10-14 Uhr Kinderflohmarkt auf dem Sportgelände am Kerweplatz
11-14 Uhr BKV-Kinderspielfest auf dem Sportgelände am Kerweplatz
15.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Matthäus-Kirche
16.45 Uhr Aufstellen des Kerwebaums an der Ecke Heimstättensiedlung/
Pulverhäuserweg
20.30 Uhr Livemusik mit „The Flying Toreros“

Sonntag, 3. September
14 Uhr Kerweumzug durch die Siedlung
16.30 Uhr Platzkonzert der Spielmannszüge im Festzelt
19 Uhr Party, Spaß und Abtanzen mit „Groove Control“

Montag, 4. September
11 Uhr Musikalischer Kerwefrühschoppen mit Pezi, Erwin & Gabi
19 Uhr Kerweausklang mit dem „Soul Trio“

Dienstag, 5. September
20 Uhr Abschied vom Kerwebaum; anschließend Fackelumzug durch die Siedlung (Heimstättensiedlung - Pulverhäuser Weg - Klausenburger Straße - Am Burgwald - Heimstättensiedlung), musikalisch begleitet vom Musikzug Darmstadt; Auflösung des Fackelzuges auf dem Kerweplatz; anschließend Kerbabschluss mit Heringessen beim 1. TTC Darmstadt mit Livemusik von Karlheinz Lotz

HEIMSTÄTTENKERB 2006

Herzlich willkommen auf unserer Kerb!

Es gibt Doache im Joahr die duh isch verfluche, des sinn die Doache wo isch Wordde fer's Grußwort du suche, des duht mer die Freud uff die Kerb schee vermieße, nur weil isch Eisch midd em Grußwort soll grieße. Kennt mer nedd Kerb aach ohne Grußwort feiern, dann miest isch jetzt nedd mit zwaa Finger uff de Tastatur rumeiern?

Wen grieß isch, wen nedd, wen hosde vergesse, denk droo es gibt welsche die sinn druff versesse, Woann de den oane oder oannern duht vergesse, dann hodd der disch fer seu Löwe lang gefresse. Drum mach isch's wie jed Joahr unn grieß Eisch alle unn hoff uff de Kerb duht's Eisch widder gut gefalle!



Eiern Kerwvadder
Ernst Lach

DIE CDU
HEIMSTÄTTENSIEDLUNG
WÜNSCHEN ALLEN BESUCHERN
DER HEIMSTÄTTENKERB

Viel Spaß beim Feiern!



KERWEUMZUG am 3. September
ab 14.00 Uhr
Aufstellung um 13 Uhr in der Klausenburger Straße
ZUGWEG
Klausenburger Straße • Am Kaiserschlag
Heimstättenweg • In der Köhlertanne • Forstweg
Pulverhäuser Weg • Klausenburger Straße
Fünfkirchner Straße • Heimstättenweg
Anne-Frank-Straße • Klausenburger Straße
Ödenburger Straße • Czernowitzer Straße
Klausenburger Straße • An der Maitanne

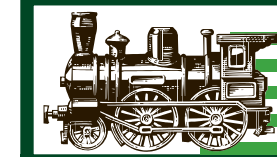
Reparaturen
Fahrzeuge aller Art
HU/AU
Stoßdämpfer
Bremsen
Auspuffanlagen
Scheibenreparatur
Reifenservice
Klimaservice
und mehr

Stöhr's
AUTO-SERVICE

KFZ Meisterbetrieb
Bismarkstraße 116
64293 Darmstadt
Tel.: (06151) 1301555
Fax: (06151) 1301556
Mobil 0172 6114306

KINDERSPIELFEST
am 2. September
von 11-14 Uhr
Unter Beteiligung der Vereine und Kirchengemeinden. Mit dem TURNbus der Hessischen Turnjugend und vielen Spielgeräten. Der ASB-Baby-Notarztwagen steht zur Besichtigung bereit.

Hans-Jürgen Luft
Vorsitzender des Bürger- und Kerbverein
Heimstättensiedlung e.V.



Die Lok lockt zur „Heimstättensiedlung“

Die Brauerei mit Pfiff.



Liebe Freunde der Heimstättensiedlung,

ein sympathischer Stadtteil Darmstadts feiert Kerb. Ich freue mich deshalb ganz besonders, wieder an der Kerb der Heimstätte teilnehmen zu können und in diesem Jahr sogar die Schirmherrschaft übernehmen zu dürfen. Die Begeisterung, mit der Groß und Klein in der Vergangenheit dabei waren, sorgt sicherlich auch in diesem Jahr für viele Besucher, die mit viel Freude mitfeiern. Von der Kerbeeröffnung mit Bieranstich bis zum Höhepunkt, dem Kerbeumzug am Sonntag sowie dem Ausklang am Montag ist für Jung und Alt etwas dabei. Das abwechslungsreiche Programm verspricht viel

Spaß und schöne, unbeschwerte Stunden. Die Kerb bietet wieder einmal eine willkommene Abwechslung vom Alltagstrott und ich wünsche allen Aktiven und dem Veranstalter, die das durch ihr ehrenamtliches Engagement überhaupt erst ermöglichen, viel Erfolg für die zahlreichen Veranstaltungen und uns allen vor allem tolles Wetter und Sonnenschein, damit alle Besucher viel Freude und Spaß an der Heimstättensiedlung 2006 haben.

Wir sehen uns auf der Kerb, herzlichst Ihr
Rafael Reißer MdL

Musikzug Darmstadt e.V.

Lust auf Fisch?

Wie wäre es mit Bismarckheringen oder Lachs und als Abschluss unseren Nussobstler?



Hunger bekommen?

Dann nichts wie hin zum Festplatz und zum Stand des Musikzug Darmstadt e.V.

HEIMSTÄTTENKERB 2006

Woi-Stand der Fussballer
„Was werd'n soi? Kommt und trinkt Woi!“

Sonntag
Umrunk nach dem Umzug

Montag
ab 11 Uhr
Frühschoppen

FLIGHT & TRAVEL CENTER
Das freundliche Reisebüro, das Ihnen stets etwas Besonderes bietet:

Weltweit günstige Linien- und Charterflüge
Der Spezialist für Ihre USA-Reise
Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote
Kreuzfahrten + Busreisen · Städtetouren + Sprachreisen
Heimstättenweg 81d · DA-Heimstättensiedlung
Tel.: 06151/316448 · Fax 06151/311353

Die SG Eiche grüßt alle zur Heimstättensiedlung-Kerb!

Über einen Besuch unserer Stände auf dem Kerweplatz freuen wir uns.

www. Fahrsschule-Keimp .de

Führerschein mit 17
ab 1. Oktober auch bei uns!

Seeheim Pfungstadt Darmstadt Ober-Ramstadt
Tel.: 0171 44 4 99 99



WAS IST WO AUF DEM KERBPLATZ

- | | |
|---|---|
| <p>1 SKV Rot-Weiß Fußballer
Wein, Sekt, Wodka-Limon, Wodka-Red Bull, Jägermeister-Mixgetränke</p> <p>2 Stammtisch „Stadt Budapest“
Baguettes, Pizza, Säfte</p> <p>3 SG Eiche - Alte Herren
Nierenspieße, Pommies, Schnitzel, Gangria, div. Schnäpse</p> <p>4 Stefan Hübner
Cocktails, Longdrinks</p> <p>5 Rot-Weiß Kegelabteilung
Schottischer + irischer Whiskey, Wein, Sekt, Pfirsich-Sekt, div. Schnäpse</p> <p>6 Uechli's Lädchen
div. Kaffeeangebote, Kuchen, Salate, Börek, türkische Pizza</p> | <p>7 1. TTC Darmstadt
Fleischkäse, Maiskolben, Bratkartoffeln, belegte Brötchen, Kaffee, Kuchen, Schnaps, alkoholfreie Getränke</p> <p>8 SG Eiche Karnevalclub
Hamburger, Cheeseburger</p> <p>9 Musikzug Darmstadt
Fischbrötchen, geb. Fisch, Krabben, Lachs, Feiglinge, Schnaps, Pfälzchen</p> <p>10 SG Eiche Karnevalclub
Steaks, Würstchen, Pommies</p> <p>11 Städtepartnerschaft DA/Förderkreis Gyöng
Ungar. Spezialitäten, Langosch, Wein</p> <p>12 Bürger- und Kerbverein
Bier, Apfelwein, Sekt, alkoholfreie Getränke, Schlickchen, Laugenbrezel, Rippchen/Kraut</p> |
|---|---|

STADTEILLAUF für Jedermann
im Anschluß an das Aufstellen des Kerwebaums. Treffpunkt um 17 Uhr im Hof der VGH, Heimstättenweg 100. Start um 18 Uhr an der Heilig-Kreuz-Kirche. Mitmachen kann jeder, ob Läufer, Wanderer oder Jogger. Es wird kein Startgeld erhoben.

AUSSTELLUNGS-STÜCKE ZU SONDERPREISEN!



Kompotherr-Aluminium-Haustür mit Motiv-Verglasung
Neupreis 1.121,- €

Sonderpreis 3.090,- €
inkl. MwSt. ohne Montage

Weitere Modelle in unserer Ausstellung

Beratung, Planung, Verkauf, Montage
LEUSCHNER
FENSTER · TÜREN · WINTERGÄRTEN
VORDÄCHER · MARKISEN
Heimstättenweg 90 · 64295 Darmstadt
Telefon 06151/46375 oder 339292
Telefax 06151/422514 oder 339291
www.leuschner-fenster-tueren.de
Öffnungszeiten: Do + Fr 15-18 Uhr · Sa 10-13 Uhr

Wir wünschen den Siedlern eine schöne Kerb!

Ihre **SPD** Heimstättensiedlung

1. Vorsitzende Rita Beller
2. Vorsitzende Wolfgang Galsheimer
Bernd Götz

A & F FEUERSCHUTZ
28 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Aster & Frank zu einem kompetenten Partner. **Feuerscherverkauf** sowie ein **fachmännischer Prüf- und Fülldienst** für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie **Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen**.

Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:
A & F FEUERSCHUTZ
Heidenreichstraße 35
64287 Darmstadt
Tel. 06151-420734
Fax 06151-420735
Mobil 0177-6533289

Bausan
Bauwerksabdichtung und -sanierung

Trockenbau	Anstrich
Mauertrockenlegung	Sanierputz
MEM Außen- u. Innenabdichtung	Bodenbeläge
Vollwärmeschutz	Brandschutz

Stefan Hübner · Kronstädter Weg 4 · 64295 Darmstadt
Telefon 06151/367162 · Fax 06151/307189
www.bausan-sanierung.de

PERSONALIEN

„Charly“ Landzettel: Bessunger Urgestein wurde 60

(rh). Eigentlich heißt er Erich Thomas. Aber unter diesen beiden Vornamen kennt ihn wohl kaum jemand in Bessungen. Obwohl er gerade hier bekannt ist, wie der sprichwörtliche „Bunte Hund“. Er ist nicht nur, aber gerade besonders in Bessungen bereits seit mehreren Jahrzehnten ein Begriff und in aller Munde, und zwar als „Charly“.

Am 18. August 1946 erblickte Klein-Erich das Licht der Welt und schickte sich an, ein Lausbub zu werden, wie die meisten seiner Altersgenossen. Zumal – wenn man zwischen Heimstättensiedlung und Bessungen aufwächst und zur Schule geht – wundert das niemanden.

Doch bald schon sollte sich zeigen, was der „Charly“ in die Hand nahm, wurde eine Erfolgsgeschichte. Da war beispielsweise der Ball, genaugenommen der Handball, der es ihm bereits in früherer Jugend angetan hatte. In der Turngemeinde Bessungen (TGB) begann seine sportliche Karriere als Feldhandballer. Hier feierte er als Spieler und als Kapitän der 1. Mannschaft zahlreiche Erfolge. Auch als späterer Trainer und Abteilungsleiter der TGB-Handballabteilung machte sich Landzettel einen Namen. Als Jugendtrainer brachte er drei Spieler erfolgreich in die Erste Mannschaft.

Erfolge feierte der gelernte Schriftsetzer und Geschäftsführer eines Grafikdesign-Studios auch auf ganz anderen Gebieten. Seine 18-jährige Regentschaft als Bessunger Kerwevadder von 1973 bis 1990 ist den Bessungern

bis heute unvergessen. Mit seiner unnachahmlichen Gelassenheit und seinem außergewöhnlichen Humor hatte Charly in der vollbesetzten „Hall“ Jahr für Jahr die Lacher ungeteilt auf seiner Seite. Bis auf den heutigen Tag hat sich Charly Landzettel den „Spaß an der Freud“ beibehalten. Als Karnevalist steht er bereits seit 11 Jahren als der „Chef vom Protokoll“ mit großem Erfolg in der Btt des Darmstädter Carneval Club (DCC). Auch als Liedermacher der „DCC-Singers“ trägt er federführend zum musikalischen Gelingen der alljährlichen Grosen Damen- und Herrensitzung im Maritim Hotel bei.

Sei 40 Jahren ist Landzettel mit seiner „Perle“ Gerda – wie er sie liebevoll zu nennen pflegt – verheiratet. Sein ganzer Stolz sind seine beiden Töchter Gabi und Silke sowie die beiden Enkelkinder Till und Ben.

Ebenfalls eine Herzensangelegenheit ist und bleibt für ihn aber auch sein geliebtes Bessungen. Obwohl er in Griesheim sein Nest gebaut hat („isch wohn‘ da nur“), fühlt er sich heimisch im „schönste Flecksche Darmstadts“, wie er zu sagen pflegt. Hier in Bessungen hat er seine Freunde, seinen Dunstkreis, hier ist sein Nabel der Welt. Als Vorsitzender der „Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe e.V.“ – er übernahm das Amt 1994 von seinem Vorgänger Heinz Reinhard – kümmert sich Charly Landzettel unermüdlich um die vielseitigen sozialen und ehrenamtlichen Aufgaben dieser Bürgeraktion. Sein Einsatz gilt unter anderem dem Erhalt, der



Erich Thomas „Charly“ Landzettel (Bild: rh)

Pflege und dem Fortbestehen des Bessunger Hausbergs. Das alljährliche Fest am 1. Mai auf der Ludwigshöhe trägt unverkennbar Landzettels Handschrift. Aber auch Feierlichkeiten wie die Bessunger Kerb, das „Brunnebittfest“ oder die Nikolausfeier auf der Ludwigshöhe hat er zu „Bessunger Erfolgserlebnissen“ geprägt. Es ist diesem – immer gut gelaunten und freundlichen – Zeit-

genossen und Freund zu wünschen, daß er noch viele Jahre so engagiert und mitreißend tätig sein wird für die Darmstdterei und – für Bessungen.



ALS MÄANDRIERENDER WASSERLAUF soll der Darmbach bald an der Erdoberfläche in einem Bachbett durch Darmstadt plätschern. Auch durch einen Teil des Herrngartens soll sich der Bach dann schlängeln. Unser mow-Bild zeigt den geplanten Bachlauf, der mit blauerFarbe kenntlich gemacht ist. (zum Bericht)

**Kleinanzeigen**

Computerhilfe & PC-Reparatur!
Komme direkt, auch Sa. und So.
☎ 06167/912944

Suche kfm. Angestellte/n für den Vertrieb. ☎ 06151/315013

halbNeun Theater

Sandstr. 32 · Darmstadt
Telefon: 06151/23330
www.local-pages.de/halbneun-theater
Abendkasse ab 19.00 Uhr
sonntags ab 18.00 Uhr

SEPTEMBER 2006
Freitag, 8.9., 20.30 Uhr
EVI & DAS TIER
„Hot Love in Stereo“

Samstag, 9.9., 20.30 Uhr
Die Nacht der Shooting Stars mit ACHIM KNORR, MATTHIAS JUNG und RAMONA SCHUKRAFT

Freitag, 15.9., 20.30 Uhr
KABARETT KABBARATZ
Premiere: „Rettet dem Dativ! – Lightkultur für Eingeborene“

Samstag, 16.9., 20.30 Uhr
COCO CAMELLE
„Kurkonzert – Songs für die Volksgesundheit“

Freitag, 22.9., 20.30 Uhr
SIMONE SOLGA
„Kanzler/in Souffleuse“

Samstag, 23.9., 20.30 Uhr
MNNERKULTUREN
„Knallzart“

Sonntag, 24.9., 19.30 Uhr
NINA GERHARD & BAND

Freitag, 29.9., 20.30 Uhr
theGLUE – A-cappella aus Basel

Samstag, 30.9. + Montag, 2.10., je 20.30 Uhr, sowie Sonntag, 1.10., 19.30 Uhr
DAS ERSTE ALLGEMEINE BABENHUSER PFARRER(!)-KABARETT
„Auch Jünger werden älter“

VORVERKAUF:
Deutsches Reisebüro,
Tel.: 06151/29740
Ticketshop Luisencenter,
Tel.: 06151/2799999
FRITZ tickets & more,
Tel.: 06151/270927



APOLLO

Flughafentransfer, Kombis, Kleinbusse
Tel. 0 61 54/63 10 93

Taxi- und Mietwagenunternehmen Arvantas
Stettiner Straße 2
64372 Ober-Ramstadt

(hf). Viele Menschen leiden unter Schlafstörungen. Die Gedanken an den Alltag und im zunehmenden Verlauf der Krankheit besonders die Angst vor dem nicht einschlafen können ist das eigentliche Hindernis. Der Mensch kommt in einen Kreislauf von Erschöpfung und gleichzeitiger Unruhe. Oft werden Schlafmittel und zum Teil auch Psychopharmaka verschrieben. Diese stellen keine Lösung des Problems dar, sondern verstärken oft noch mehr die Erschöpfung. Guido Mendel berichtet am 13.9. um 20 Uhr in seiner Praxis (Wacker-Fabrik Nieder-Ramstadt), über die Kombination verschiedener und sich ergänzender naturheilkundlicher Methoden, die Schlafstörungen ursächlich behandeln können. Es werden auch einige erfolgreich behandelte Flle besprochen. Der Vortrag ist kostenlos. Um Anmeldung wird unter Telefon 06151-146894 dennoch gebeten.

Schule hat begonnen



DER STARTSCHUSS für das neue Schuljahr fiel für 58.105 hessische ABC-Schtzen am vergangenen Dienstag (29.). Begleitet von Eltern, Geschwistern, Omas und Opas und gut gerstet mit neuen Schulranzen und der obligatorischen Schultte ging es zum ersten Schultag. Die herzliche Begrüßung durch ihre neuen Mitschüler und Lehrer war den Erstklässlern sicher – und nahm auch einiges von der Aufregung, die man beim Warten vor der Schule spüren konnte. Ein „Feiertag“ – auch für Julia, Christopher, Domenic, Mia, Lea und Marlin (auf unserem rh-Bild v.l.), die nun in die Eberstädter Ludwig-Schwamb-Schule gehen. Zum Thema ABC-Schtzen bittet der ADAC auch in diesem Jahr wieder um gesteigerte Aufmerksamkeit im Bereich von Schulen. Nicht nur Autofahrer, besonders auch Fußgänger sollten sich ihrer Vorbildfunktion bewußt sein und sich im Straßenverkehr entsprechend verhalten. Auch Eltern sind in dieser Hinsicht gefordert. Wer das Kind „mal schnell“ ber die Straße bringt und dabei die Ampel nicht benutzt, muß sich nicht wundern, wenn der Nachwuchs dieses Fehlverhalten nachahmt. Der ADAC empfiehlt, den Schulweg mit den Kindern zu trainieren. Ob der Weg auch „sitzt“ kann man zum Beispiel mit einem kleinen Rollentausch überprüfen: Das Kind nimmt den Erwachsenen an die Hand und „führt“ ihn zur Schule.

Kommt der Darmbach ans Tageslicht oder nicht? Geplanter Bachlauf stößt auf Skepsis

(mow). „Ein erster Erfolg, der Saal ist voll“, stellte Moderator Markus Hierth fest. ber 140 Darmstdterinnen und Darmstädter saßen am vergangenen Dienstag (29.) im Hörsaal des Staatsarchivs am Karolinenplatz auf Sthlen und Treppenstufen, um sich zwei Stunden lang über die Darmbachfreilegung zu informieren. Zur Zeit fließt der Bach größtenteils durch die Kanalisation ins Klärwerk. Das wird sich ändern, wenn es nach dem Willen der Landschaftsplaner Christian und Jürgen Giers, sowie von Ingrid Pilz vom Grünflächenamt, Ullrich Ranly vom Straßenverkehrsamt und Baudezernent Dieter Wenzel gehen soll. Wasserwirtschaftler Ullrich Ranly gab einen Überblick über das Projekt, mit seinen drei Zielen: Renaturierung im Außenbereich, Offenlegung in der Innenstadt und Abkoppelung vom Kanalnetz. Insgesamt umfaßt die Maßnahme gute fünf Kilometer offene und verrohrte Gewsserschnitte, fünf Teiche und zwei Bche. So soll auch der Meiereibach nicht mehr im Kanal verschwinden, sondern in den Darmbach münden. Damit sei auch sichergestellt, daß im Bach immer ausreichend Wasser fließt. Aus Sicht der Stadt erfüllt die Bachrenaturierung die EU-Wasserrahmenrichtlinie, ist wirtschaftlich sinnvoll und gestaltet die Stadt positiv. Auch spare die Stadt jährlich 2,2 Mil-

lionen Euro Gebühren, wenn der Bach nicht mehr durch die Kanalisation fließt. Weil sie weniger Abwasser in die Kläranlage leitet. Eine Einsparung, die dazu führen wird, daß die Stadt die Kosten von rund 11,8 Millionen Euro nach fünf bis sechs Jahren wieder raus haben wird. Aber eine Einsparung, die in Form höherer Abwassergebühren am Bürger hängenbleiben wird. Denn 90 Prozent der Abwassergebühren sind feste Kosten, egal wieviel Wasser man verbraucht. Weswegen ein insgesamt geringerer Wasserverbrauch die Abwassergebühren kaum senkt. Ein freier Darmbach erhöht die Gebühren um etwa 20 Cent pro Kubikmeter und Bürger dieser Stadt. Eine Rechnung, mit der Uwiga- und IG Abwasser-Vertreter nicht einverstanden sind. Aus ihrer Sicht der Rechtslage darf die Stadt nicht ihre Gebhrenaufflle auf die Bürger abwälzen. Eine Auslegung, die Baudezernent Dieter Wenzel jedoch nicht teilt. Vermutlich wird das in Zukunft die Verwaltungsgeschichte beschäftigen. Den vom Publikum geäußerten Bedenken wegen Hochwassers in der Innenstadt trat Ranly entgegen. Der Große Woog wirke „wie eine Talsperre“ und halte mögliches Hochwasser zurück. Ein Überlauf geht nicht in den Bach, sondern in die Kanalisation. Das Gegenteil, Wassermangel im Sommer, sei durch die Einleitung des Meiereibachs auch nicht zu erwarten. Zudem wird das auf dem Darmstadtturm-Dach gesammelte Wasser auch in den Bach geleitet. Trinkwasser würde daher nicht gebraucht.

Sorgfaltspflicht, aber diese werde – nach Auskunft der Versicherung – durch die Bauweise des Grabens nicht verletzt. Die Stadt

[Heizöl]

Wir können das!
Mit allem drum und drin

**Schellmann**
Minerallvertriebs GmbH
Heizöl · Kraft- und Schmierstoffe

Service-Hotline
☎ **08 00 – 6 35 77 63 47**
- gebührenfrei -

Schellmann GmbH
Waldstraße 18
64331 Weiterstadt
Telefon **06151-85930**
Telefax **06151-859310**
E-Mail **info@schellmann-gmbh.de**
Internet **www.schellmann-gmbh.de**

wäre, wenn jemand dort stolpere genauso wenig verantwortlich, wie wenn man sich an einem ordnungsgemäßen Bordstein stoße. Selbstverständlich werde man aber bei Ereignissen wie dem

lionen Euro Gebühren, wenn der Bach nicht mehr durch die Kanalisation fließt. Weil sie weniger Abwasser in die Kläranlage leitet. Eine Einsparung, die dazu führen wird, daß die Stadt die Ko-

sten kamen auch Fragen zur Sicherheit, denn ein solches Bachbett ist ja ein kleiner Graben, in oder über den man stürzen könnte. Laut Dieter Wenzel und Ullrich Ranly hat die Stadt eine

Heinerfest den Bach mit Abdeckungen zusätzlich absichern. Eine gute und eine schlechte Nachricht brachte die Veranstaltung für die Skater in der Lindenhofstrae. Die Anlage am Jugendstilbad wird für den Bach verlegt werden müssen. „Aber,“ so Ranly, „es wird einen Ersatzstandort im Bürgerpark Nord geben“. Im Herrngarten wird der Darmbach – schngeistig formuliert vom Landschaftsplaner Giers – „als mäandrierender Wasserlauf (Fluschlinge) plätschern“, dort durch den Teich fließen und bis zum Tiefen See wieder unterirdisch verlaufen. Das im Herrngarten 35 Zentimeter tiefe Bachbett wird zwischen 1,60 und 2,10 Metern breit sein und durch drei bis 5 Meter breite Stege überbrückt werden. Daß die Stege zwar mit Beleuchtung, aber ohne Geländer sein sollen, stieß bei den Zuhörern auf Skepsis. Insgesamt war das Publikum über das Projekt geteilter Meinung: Einige sahen den Bach als Gefahr, andere kritisierten die Gebhrenverlagerung auf den Bürger und andere hatten gegen die Mehrkosten nichts einzuwenden. Diese Veranstaltung wird nicht die letzte gewesen sein. Stadtbaurat Dieter Wenzel kündigte an, daß noch drei bis vier Informationsveranstaltungen dieser Art stattfinden werden. Das Projekt steht auch im Internet unter www.darmbach.de

Helfen ist unsere Aufgabe ...

**ASB**
Arbeiter-Samariter-Bund

Erste-Hilfe-Ausbildung in Eberstadt...

- * Für BetriebsersthelferInnen
- * Für FhrerscheinbewerberInnen
- * Für Eltern, ErzieherInnen, LehrerInnen
- * Und: Erste-Hilfe am Hund

Arbeiter-Samariter-Bund
OV Darmstadt-Starkenburg
Pfungstädter Str. 165, 64297 Darmstadt

Info- und Service-Telefon:
06151/505-0

**WOHNUNGSMARKT**

Bremer Ehepaar (38, 43), NR, eig. Haus, kinderlos, Landschaftsgärtner (Stadt Bremen), Sozialtherapeutin, er Wochenendheimkehrer, sucht aus fam. sowie berufl. Gründen

hübsches Appartement oder 1- bis 2-Zimmer-Wohnung als langfr. Zweitwohnsitz in DA-DI

ab sofort bzw. 15. September oder 1. Oktober. Ruhige Wohnlage bevorzugt, Alt- o. Neubau spielt keine Rolle. Kleintierhaltung erwünscht, da wir eine sehr ruhige Mini-Pekinesen-Dame (20 cm) haben. Balkon o. Gartenbenutzung wären schön, jedoch kein Muß. 400-600 Euro inkl. NK.

Telefon: 04 61/5 00 82 83

Über 100 Jahre

Metzgerei

Kübler

Alles Frisch vom Ladentisch

Bessunger Strasse 68 • 64285 Darmstadt • Tel. 06151-63114

Donnerstag = Herrentag

Waschen, Schneiden und Föhnen inkl. Relax-Kopfmassage

16,- €

HAAR MODE

Moltkestraße 36 • 64295 Darmstadt • Tel. 06151/61747
Öffnungszeiten: Di - Fr 8.30 -18 Uhr • Sa 8 -12 Uhr

Open-Air-Kino-Abend im Prinzert

(ng). Wenn das Wetter mitspielt, finden heute und am 8. September auf dem Minigolf-Platz im Prinz-Emil-Garten zwei Open-Air-Kino-Abende statt. Heute (1.) steht der Film „Jenseits der Stille“ auf dem Programm, am 8.9. wird „Die Zwölf Geschworenen“ gezeigt. Einlaß ist jeweils um 20 Uhr, Filmbeginn bei Einbruch der Dunkelheit. Es gibt Gegrilltes und Gekühltes, der Eintritt ist frei. Bei Regen muß die Veranstaltung leider ausfallen. Karten und Infos unter Tel. 06151/63278.

Fit im Alter – kostenlose Seminare für gesundheitsbewußte Senioren

(ng). Vital und gesund bis ins hohe Alter – wer wünscht sich das nicht? Wie Seniorinnen und Senioren in punkto Essen und Trinken selbst dazu beitragen können, diesen Wunsch zu verwirklichen, zeigt die Verbraucherzentrale Hessen Interessierten ab 60 Jahren in ihren Seminaren „Fit im Alter – Gesund essen, besser leben“. Gleichzeitig werden Nahrungsergänzungsmittel gemeinsam unter die Lupe genommen und die Werbesprieche der Anbieter entlarvt. Die Seminare im Rahmen der gleichnamigen Kampagne des Bundesministeriums für Verbraucherschutz sind kostenlos. Nährstoff- und Flüssigkeitsmangel lassen sich vermeiden und die Risiken von Diabetes, Herzinfarkt oder Osteoporose verringern, wenn die Ernährung ausgewogen ist, für ausreichend Bewegung gesorgt wird und ein paar Tipps und Tricks berücksichtigt werden.

„Pillen und Pulver als Nahrungsergänzung helfen meist wenig weiter und erleichtern oft nur den Geldbeutel von Senioren“, rät die Ernährungsexpertin Dr. Ulrike Heins, die das Seminar leitet und Fragen beantwortet. Veranstaltungen in der Darmstädter Beratungsstelle der Verbraucherzentrale Hessen, Luisenplatz 6, Carree Galerie 1. Stock, Donnerstag (7.) von 10-11.30 Uhr „Herzgesunde Ernährung: Wie Sie durch kleine Veränderungen große Wirkungen erzielen und durch eine ausgewogenen Ernährung Risikofaktoren positiv beeinflussen“

DEINE AUGEN ERZÄHLEN MEHR ALS NUR EINE GESCHICHTE!

NEU!

FRESHLOOK ONE-DAY

OPTIK WERNER

Fachgeschäft für feine Augenoptik

Inh. Michael Schulze

Roßdörfer Str. 67 • Darmstadt

Tel. 06151/47816 • Fax: 421709

Mail: darmstadt@optik-werner.de

Internet: www.optik-werner.de

Der AHI-Computer-Tipp der Woche:

Datenverlust: Versehentlich gelöschte Daten, Fotos, wichtige Dokumente durch Bedienfehler etc. können Sie plötzlich vor große Schwierigkeiten stellen.

Auch bei Datenverlust hilft Ihnen gerne:

AHI! – Arthur Huck –

Der Computerheimdienst mit den 3 P:

Persönlich, Professionell, Preiswert

Rufen Sie bitte an: 06151/736557

Zeitung für Bessungen

BESSUNGER

NEUE NACHRICHTEN

Einfach bess(ung)er!

Die Fernsehritzen

Ihr Kundendienst für TV, Video, HiFi und Monitore.

933553

Kabel- und Sat-Empfang.

374232

Bessunger Str. 76a

64285 Darmstadt

info@fernsehritzen.de

www.fernsehritzen.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-10.30 Uhr

16.00-18.00 Uhr

Bessunger Knaben Schule

Kulturzentrum in Darmstadt

Programm September '06

Dienstag, 5.9., 19 h

Kulturwochen „South Asian Breeze“; Bandu Wijesooriya School of Dance (Sri Lanka)

Freitag, 8.9., 20.30 h

Jazz aus Ungarn; Tibor Eichinger Quartet

Samstag, 9.9., 21 h

Afrikanische Nacht; Essen, Tänze, Tombola, DJ

Freitag, 15.9., 20 h

Kulturwochen „South Asian Breeze“; Punter Abend mit Musik, Tanz, Essen ...

Samstag, 16.9.

Polnischer Chansonabend; Lieder & Lyrik

Freitag, 22.9., ab 22 h

Darmstädter Lange Nacht der Museen; Afro-Disco mit Live-Einlagen

Samstag, 23.9., 18h

7. Knabencore; Hardcore-Festival, siehe auch www.knabencore.de

Donnerstag, 28.9., 20.30 h

Jazz in der Knabenschule; Florian Poser's Brazilian Experience

Trägerverein Bessunger Knabenschule e.V.

Ludwigshöfstrasse 42 • 64285 Darmstadt

Telefon 06151/61650 • Büro Di/Mi/Do 17-19

www.knabenschule.de



STRASSENFESTE sind eine willkommene Möglichkeit, sich mal wieder mit den Nachbarn zu treffen, ein Schwätzchen zu halten und dabei einen Schoppen zu genießen. Die Anwohner der Kiesbergstraße in Bessungen hatten diese Gelegenheit am 12. August bei ihrem alljährlichen Straßenfest (Bild oben) und konnten ein paar sonnige Sommerstunden genießen. Die Heimstättensiedler hatten weniger Glück, das Straßenfest An der Maitanne litt am 26. August unter den eher herbstlichen Temperaturen, von denen sich die Gäste allerdings weder die Laune noch den Abend bei reichlich „Esse, Trinke, Schwätze“ verderben ließen. (Bilder: rh)



K.K. Krachmacher im Schloßchen (ng). Nach der langen Sommerpause hebt sich endlich, am Sonntag (3.) um 11 und um 15 Uhr, im Schloßchen im Prinz-Emil-Garten der Puppentheatervorhang. Zu Gast ist das Figurentheater FEX aus Eberbach, gezeigt wird: „K.K. Karl Krachmacher“ für Kinder ab vier Jahren. Das Theaterstück verbindet leise Momente und turbulente Szenen, Techno-Beats und Walgesänge, Figurenspiel und Schwarzlichttheater und bietet den Kindern mancherlei Identifikationsmöglichkeiten. Karten unter Telefon 06151/63278 und an der Tageskasse zu 4 Euro pro Person.

AUS DEN VEREINEN

TSG 1846 Darmstadt

Tag der offenen Tür bei der Kanuabteilung (ng). Am 17.9. findet auf dem Bootshausgelände der TSG-Kanuabteilung in Riedstadt/Erffelden von 11-18 Uhr ein Tag der offenen Tür statt. Zum Einstieg in das Kanufahren werden Touren auf dem Altrhein unter fachkundiger Anleitung angeboten. Außerdem haben die Gäste die Möglichkeit in einem Kanu alleine am Steg zu paddeln. Zum Kennenlernen des Geländes werden Bootshausführungen durchgeführt. Bei einer Diashow werden Eindrücke von Vereinsfahrten, Regatten und Vereinstreffen vermittelt. Außer Kanufahren werden noch weitere sportliche Aktivitäten wie Klettern an einer ca. 15m hohen Wand, Tischfußball und Tischtennis geboten. Für Kaffee und Kuchen ist reichlich gesorgt. Ein Lageplan sowie weitere Informationen zur Abteilung sind unter www.tsg-kanu.de im Internet zu finden.

Blau-Gold Casino Darmstadt

Capoeira-Workshop Capoeira, eine südamerikanische Kampfsportart, wird Kindern von 5-13 Jahren am Mittwoch (6.) und am 11.9. jeweils von 15-16 Uhr bei Blau-Gold Casino Darmstadt im Tanzsportzentrum, Alsfelder Straße, näher gebracht. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Infos zu Anmeldung, Preis und mehr sind unter der Mobilnummer 0160/99662475 bei Frau Mazzolino erhältlich.

Gruppenangebot

Lust auf Tanzen? Noch nie getanzt? Oder alles wieder vergessen? Am 4. September fängt die Anfänger-Breitensportgruppe wieder bei Null an. Jeden Montag 21-22 Uhr im Tanzsportzentrum, Alsfelder Straße 45a (hinter der Eissporthalle). Vier Wochen kann kostenfrei probetrainiert werden.

Frauen Offensiv e.V.

WenDo – Selbstbehauptung und Selbstverteidigung für Frauen und Mädchen Frauenkurse 12.9., 19.30-20.30 Uhr Kostenloser Schnupperabend für Frauen (ohne Anmeldung); 14.9.-14.12., donnerstags 19.30-21.30 Uhr Kurs für Frauen mit WenDo-Erfahrungen, 11 Abende (nicht am 12.10./19.10./30.11.); 23./24.09., jeweils 12-18 Uhr WenDo-Einstiegswochenende für Frauen, 2 Tage; 30.9., 12-18 Uhr, Aufbaukurs für Frauen mit WenDo-Erfahrungen. WenDo-Mädchenkurse 6-8 Jahre: 12.9., 15.30-16.30 Uhr kostenlose Schnupperstunde für Mädchen. Keine Anmeldung erforderlich. 13-16 Jahre: 12.9., 17.30-18.30 Uhr kostenlose Schnupperstunde für Mädchen. Keine Anmeldung erforderlich. Nähere Informationen unter www.wendo-frauenoffensiv.de. Anmeldungen sind schriftlich an den Verein Frauen Offensiv e.V., Emilstraße 10, 64289 Darmstadt zu richten. Alle Veranstaltungen finden im Darmstädter Frauenzentrum in der Emilstraße 10 statt.

TCB 2000

Städtepartnerschaftsreise nach Lettland (hf). Vom 24.-30. Juli reisten 26 Jugendliche in Begleitung einiger Eltern und der beiden Trainer des TCB 2000 Bessungen e.V. nach Lettland in die Darmstädter Schwesterstadt Liepaja. In der malerischen

SOMMERFEST

10. September ab 10.00 Uhr

auf der Tennisanlage Haldy & Böhm, Roßdorf, GmbH

In den Leppsteinswiesen 22, 64380 Roßdorf • Tel. 0 6154/8 25 82

Leckeres vom Grill • Reichhaltiges Salatbuffett

Tennisspielen (gegen eine Spende)

Den Erlös sowie die freiwilligen Spenden dieses Tages erhält das Behindertenzentrum in Roßdorf.

Stadt an der Ostsee wurden die Bessunger mit großer Herzlichkeit aufgenommen. Vize-Bürgermeisterin Silva Golde empfing die Gruppe am nächsten Tag im Rathaus, und nach einem ausgiebigen Rundgang durch die Stadt, den Gunta Dejus führte, ging es dann schon zum Training zur Liepajas „Tenisa Sporta Skola“. Hier ließen es sich der „Tennis-König von Liepaja“, Direktor Imants Andersons, und seine Cheftrainerin Evijs Reinfelds nicht nehmen, die Tenniskids und -teens von der Bessunger Kiesgrube ausführlich und sehr freundlich zu begrüßen. Die Tennisschule in Liepaja bietet als ein Leistungszentrum von Lettland sehr intensiven Tennisunterricht; prominente Schüler waren u.a. Maria Scharapowa und Marat Safin. In der folgenden Zeit wurde morgens und mittags heftig trainiert und an zwei weiteren Tagen ein Freundschaftsturnier gespielt; die spielstarken Partner und Partnerinnen aus Lettland ließen dabei die Darmstädter nicht allzusehr zum Gewinn-Zug kommen ... Bei Ausflügen in die Umgebung wurden unter anderem der alte Kriegshafen Liepajas aus zaristischen Zeiten und das düstere KGB-Gefängnis in Karosta besichtigt. Das Strandleben konnte aus Zeitgründen leider nicht so ausgiebig wahrgenommen werden. Am letzten Abend der viel zu kurzen Woche fand nach dem letzten Turnierspiel im Tennisklub eine große Abschiedsparty mit lettischem Speis' und Trank und Spielen für Jung und Alt statt. Damit die Gruppe ein ebenbürtiger Spielpartner bleibt, seien bei dieser Gelegenheit dann noch die nächsten TCB-Termine genannt: die TCB-Jugend-Clubmeisterschaften finden vom 4.-9.9. statt, am 11.9. ist Anmeldeschluß für das Wintertraining, und dann beginnt auch schon am 18.9. die Hallensaison.



UNTERWEGS IN LETTLAND. Ende Juli besuchte die TCB-Jugend die Darmstädter Partnerstadt Liepaja. (Zum Bericht) (Bild: Veranstalter)

25. Darmstädter Weinfest



DIE WILHELMINENSTRASSE verwandelt sich an diesem Wochenende wieder in ein gemütliches Weindorf. Zwischen Luisenplatz und Alice-Denkmal bauten 40 Winzer gestern (31.8.) ihre Probierstände auf und bieten bis Sonntag (03.) edle Tropfen zum Kosten und Kaufen an. Auch feste Nahrung wird angeboten – vom Flammkuchen bis zu griechischer Feinkost findet sich für jeden Geschmack etwas passendes. Täglich wird bis 24 gefeiert, bis 23 Uhr mit wechselndem musikalischem Rahmenprogramm auf zwei Bühnen, u.a. mit „Heartbreaker“, den „Free Eagles“, „Red Wine“, der „Salomon C. Kenner Group“. Für humoristische Einlagen ist am Samstag (2.) Peter Dinkel zuständig. (Bild: rh-Archiv)

Nordic-Walking Crashkurse

(ng). Der Nordic-Walking Treff DA e.V. bietet ab sofort wieder mit seinen zertifizierten Trainern Weekend-Crashkurse für Anfänger an, jeweils Sa. + So. von 10.30 bis 12.30 Uhr. Die nächsten Termine: 2./3.9., 30.9./1.10. und 14./15.10. Weitere Termine sind in Planung. Nach diesem Kurs erhalten die Teilnehmer die Möglichkeit im angeschlossenen Lauftreff ihre Technik und somit auch ihre Gesundheit weiter zu verbessern. Der Lauftreff findet ganzjährig statt Mo. + Mi. um 19 Uhr, Sa. um 15 Uhr und So. um 10.30 Uhr statt. Die Teilnehmer laufen in trainergeführten Gruppen langsam/mittel/schnell (5 bis 7.5 km) Treffpunkt: Parkplatz Gaststätte Schützenhaus/Oberförsterwiese/DA-Böllenfalltor. Alle Infos, Preise und Termine erhalten Sie unter Telefon 0160/8222000 bei Lauftreff-Leiter Frank Roelofs oder im Internet unter www.nordic-walking-treff-darmstadt.de.

Buchbinden

Am 9./10. September lädt die Außenstelle des Hessischen Landesmuseums, die Abteilung Schriftfuß, Satz und Druckverfahren, zum Buchbindekurs ein. Jeweils von 13 bis 18 Uhr vermittelt Buchbindemeisterin Katinka Gebicke Arbeitsschritte des traditionellen Buchbindehandwerks. Teilnehmen können Jugendliche und Erwachsene. Beide Tage kosten 90 Euro inklusive Material. Um Anmeldung unter Telefon 061511165741 wird gebeten.

Hoffest

(ng). Seit 20 Jahren ist die Komödie – TAP in der Bessunger Straße 125 zu Hause und teilt sich den Hof mit dem Baudezernat der Stadt Darmstadt. Am 22. September wird der TAP-Geburtstag zusammen mit dem Mitarbeiterfest des Dezernats von 12 bis ca. 15 Uhr gefeiert. Im Anschluß findet eine Sondervorstellung des TAP statt. Näheres ist in der nächsten Ausgabe der „Bessunger Neue Nachrichten“ zu lesen.

*Friseur
Schneider-Becker*

Der Weg zu einer
schönen Frisur
führt durch unsere Tür

Herderstraße 1
64285 Darmstadt-
Bessungen
Telefon 061 51/6 24 57

von Donnerstag,
31. 8. 2006

Jack Wolfskin

BUCHER GUTENBERG BUCH HANDLUNG

FORMAT FACHMARKT FÜR KREATIVE

Gieselberg

Mäsche Schimmel

Otten EXCLUSIVE MODE

FELDMANN FEINE AUGENOPTIK

citybome

Hufnagel

DIE EINKAUFSTRASSE

Wilhelminenstraße

Die Fachgeschäfte
in der Wilhelminenstraße
wünschen den
Besuchern des

**25. Darmstädter
Weinfestes**

ein stimmungsvolles
Wochenende
in entspannter und
lockerer Atmosphäre.

bis Sonntag,
3. 9. 2006

CRASH JEANSWEAR

VOIT FASS

Echo Zeitung für Südhessen

gehnial

WITTEUR THIEME

WILHELMINEN PASSAGE

ADLER APOTHEKE



AUF VOLLEN TOUREN laufen die Bauarbeiten am Projekt „Alte Gärtnerei“ (unser rh-Bild); die Rohbauarbeiten fast aller Häuser sind abgeschlossen. Am 26. August konnten sich Kaufinteressenten und geladene Gäste einen Überblick über die Baufortschritte verschaffen und ein Musterhaus besichtigen, was von zahlreichen Besuchern wahrgenommen wurde.

Glockenrequiem zum Gedenken und zur Mahnung

(ng). Anlässlich des 62. Jahrestages der Zerstörung der Stadt Darmstadt und des 5. Jahrestages der Zerstörung des World Trade Centers in New York kommt am 11. September die Raumklang-Komposition „Glockenrequiem XXI“ von H. Johannes Wallmann in einer konzertanten Fassung zur Uraufführung. Angesichts aktueller Kriegsgefahren und -gesche-

nisse erinnert das Glocken Requiem XXI an die gemeinsame Zukunftsverantwortung und an die Geschwisterschaft der Kulturen. Das denkwürdige Konzert wird vom Konzertchor Darmstadt in Zusammenarbeit und mit Unterstützung der Stadt Darmstadt und des Hessischen Ministeriums für Wissenschaft und Kunst durchgeführt.

Zur Uraufführung im Rahmen der städtischen Gedenkfeiern zum 62. Jahrestag der Zerstörung Darmstadts am 11. September um 20.30 Uhr in der Stadtkirche Darmstadt erklingt die kleine konzertante Fassung. Hierbei werden Teile der Komposition (die Glockenklänge, zwei der drei Chorgruppen und die elektronischen Klänge) als auskomponierter Raumklang von einer Zuspiel-CD über Lautsprecher-Boxen eingespielt, die rund um das Publikum verteilt sind. Das Werk dauert ca. 80 Minuten. Es singt der Konzertchor Darmstadt, die musikalische Leitung hat Wolfgang Seeliger. Karten zu 18/15 Euro (Mittelschiff) und 8 Euro (unter den Emporen) im Ticketshop Luisencenter, bei allen bekannten Vorverkaufsstellen und unter www.konzertchor-darmstadt.de (Preise inkl. Programmheft). Nähere Informationen zum Werk unter www.glockenrequiem.de.

Aktionstag „Gesunde Ernährung“

(ng). Unter dem Motto „Gesunde Ernährung - fünf mal am Tag“ veranstaltet das Agenda-Büro der Wissenschaftsstadt Darmstadt mit der Agenda 21-Themengruppe Lebensstil, dem Jugendamt Darmstadt, dem Gesundheitsamt und dem Hausfrauenbund eine Spiel- und Info-Aktion rund um das Thema Ernährung. Auf dem Darmstädter Marktplatz gibt es an diesem Sonntag (3.) von 10 bis 14 Uhr zahlreiche Attraktionen für Kinder, z.B. ein Quiz über die

Fettdetektive, ein Schmeck- und Fühl-Stand, ein Stand bei den Cent-Füchsen und ein Gemüse-Bufett des Hausfrauenbundes. Für Erwachsene gibt es Rezeptvorschläge und Materialien über gesunde Ernährung. Auch der beliebte Kinderflohmarkt findet im Rahmen dieses Aktionstages auf dem Marktplatz statt und beginnt um 10 Uhr. Kinder können dort ihre Sachen verkaufen und das eine oder andere Schnäppchen machen.



HOHER BESUCH kündigte sich am vergangenen Samstag (26.) im Weinhaus Gieß an. Zum 14. Mal feierte man in diesem Jahr das beliebte Hof-Fest, das nicht mehr aus dem Bessunger Veranstaltungskalender wegzudenken ist. Selbst „Heino“ – alias Harald Böhm – ließ es sich nicht nehmen, in Bessungen vorbeizuschauen und den Besuchern ein Ständchen zu bringen. (Bild: rh)

TERMINKALENDER

ALLGEMEINES

Ärztlicher Notdienst

☎ 06151/896669

Apotheken

1.9. Burg-Apotheke
Seeheimer Str.8, Eberstadt
☎ 06151/55472
2.9. Sonnen-Apotheke
Heinrichstr. 44, Darmstadt
☎ 06151/44734
3.9. Apotheke Dr. Budde
Neckarstr. 14, Darmstadt
☎ 06151/24080
6.9. Einhorn-Apotheke
Ludwigsplatz 1, Darmstadt
☎ 06151/23080
8.9. Fleming-Apotheke
Frankfurter Str. 3, Darmstadt
☎ 06151/21929
9.9. Industrie-Apotheke
bismarckstr. 65, Darmstadt
☎ 06151/891804
10.9. Apotheke im
Hauptbahnhof
Europaplatz 1, Darmstadt
☎ 06151/800070
13.9. Liebig-Apotheke
Heidelberger Str. 39-41,
Darmstadt
☎ 06151/311763

ASB

„ASB-Infotelefon“, werktags zu sozialen Themen wie Essen auf Rädern, Fahrdienste für ältere und gehbehinderte BürgerInnen, Hausnotrufdienst, mobile soziale Dienste, häusliche Krankenpflege und Krankenrückholdienste: ☎ 06151/505-30
Termine der AG „Lebensrettende Sofortmaßnahmen“:
„Unterweisung für Führerscheinbewerber“, samstags 8-17h, Eberstadt, Pfungstädter Str. 165

Biochemischer Verein

2.9. 10h Hauptbhf. Busfahrt nach Hirschborn
5.9. 14.30h Luisenplatz, Spaziergang zum Kulturcafé
7.9. 17.30h u. 19.15h Weinbergstr. 19 Yoga
12.9. 18h Stammtisch, Gaststätte Petri

Deutsche Multiple Sklerose Gesellschaft (DMSG)

7.9. 18-20h Offener Treff, Ahastr. 5

DRK

Anmeldung ☎ 06151/281295
„Lebensrettende Sofortmaßnahmen“, jeden Samstag: Sehtest ab 8h, Kurs von 8.30-15h, jeden 1.

und 3. Mittwoch im Monat: Sehtest ab 14h, Kurs von 14.30-21h, Mornewegstr. 15, keine Anmeldung erforderlich.

Familienzentrum

2.9. 15-17.30h Indianertag- Für Väter m. Kindern v. 4-6 J. Info u. Anmldg. ☎ 06151/132509

Malteser Hilfsdienst

„Lebensrettende Sofortmaßnahmen für Führerscheinbewerber“, jeden 2. und 4. Samstag im Monat, Adelungstr. 41, Info zu o.g. Kursen und zu weiteren Ausbildungsangeboten unter ☎ 06151/25544
Medikamentenbringdienst mittwochs und an den Wochenenden ☎ 06151/22050

Stadtbibliothek Bessungen

Öffnungszeiten: dienstags 10-12h + 14-17h, mittwochs 14-17h, donnerstags 15-19h, montags und freitags geschlossen.

Stadt. Seniorentreff Steubenplatz

Steubenplatz 9, für alle aktiven und interessierten Senioren, freitags von 14-17h, ☎ 06151/316844

KULTURELLES

Bessunger Knaben-Schule

5.9. 19h Kulturwochen „South Asian Breeze“ Bandu Wijesooriya School of Dance (Sri Lanka)
8.9. 20.30h Jazz aus Ungarn „Tibor Eichinger Quartett“
9.9. 21h „Afrikanische Nacht“

Centralstation

1.9. 20.30h Lesung mit Wladimir Kaminer
22h Bucovina Club meets Russendisko, Disco mit Shantel, Yuriy Gurzhy und Wladimir Kaminer
2.9. 20.45h EM-Qualifikation Deutschland - Irland
21h Mellow Weekend: 30 u. mehr mit DJ Erik Trinkhaus & Guests
4.9. 21h Rock/Lounge: Jolly Goods
5.9. 21h Boysetsfire: The Misery Index: Notes From The Plague Years, Support: flyswatter
6.9. 20.45h EM-Qualifikation, San Marino - Deutschland
21h Klee Tour 2006, Support:Dorfdisko
8.9. 22h ClubLounge mit DJ Sonix

9.9. 21h Mellow Weekend: Rock & Pop only mit DJ flat revo
12.9. 20.45h Champions League in der Lounge
13.9. 20.45h Champions League in der Lounge
22h Sarah Kuttner: Das oblatendünne Eis des halben Zweidrittelwissens

Comedy Hall

(Heidelberger Straße 131)
1./2./4./5./6./7./8./9./11./12./13./14.9. je 20.30h, 3./10.9. je 19h „Hinter-Hof-Story“
Kikeriki-Theater für Kinder
3./10.9. je 15h Häschenschule

Die Komödie - TAP

(Bessunger Straße 125)
1./2./6./7./8./9./13./14.9. je 20.15h, 3./10.9. je 18h „Beim Film müßte man sein“

Kunstarchiv

3.9. 11h Eröffnung Ausstellung „Der Weg der Steine“

halbNeun Theater

4./5.9. je 20.30h Kabarratz lädt Freunde ein
8.9. 20.30h Evi & das Tier „Hot Love in Stereo“
9.9. 20.30h Die Nacht der Shooing-Stars

Nachbarschaftsheim

Forstmeisterhaus

11.9. Bessunger Geschichte „Die Bewohner der Niederstraße 27“
Schlöfchen Prinz-Emil-Garten (Heidelberger Straße 56)
1.9. 19h Vernissage „Armenien Land am Arrat“
20h Open-Air-Kino auf der Minigolfanlage: „Jenseites der Stille“, (fällt bei Regen aus)
2.9. 14-17h Flohmarkt für Kinder und Jugendliche ab 7 J., auf der Minigolfanlage
3.9. 11 u. 15h Puppentheater „K.K. Karl Krachmacher“ ab 4 J.
6.9. 14-17h Tanztreff
7.9. Führung durch Bessungen
7./14.9. 15-17h Kochkurs ab 7 J.
8.9. Open-Air-Kino „Die 12 Geschworenen“, auf der Minigolfanlage
13.9. 15h Kinderkino „Lotte zieht um“ ab 6 J.

Springflute

5.9. 20h Winzerfest Bensheim/Winzerdorf

Porzellanmuseum

3.9. 11h „Durch den Kakao gezogen...“
10.9. 11h Höfische Tafelkultur



GESCHÄFTSWELT-INFOS



ABGESCHLOSSEN sind die Bauarbeiten beim 1a-Autoservice ARSD GmbH Bodo Schaumburg in der Heidelberger Straße 25 in Darmstadt. Im März 2005 wurde das alte Verwaltungsgebäude abgerissen, das Gelände umgestaltet (wir berichteten). Trotz der Widrigkeiten während der langen Umbauphase war der Autoservice, der hier seit 21 Jahren seinen Standort hat, geöffnet. Bereits Ende Juni konnten Inhaber Bodo Schaumburg (unser rh-Bild) und seine Mitarbeiter dann die Geschäftsräume beziehen, die nicht nur vom Datum her neu sind: Es handelt sich auch um das erste Bambushaus Deutschlands, das zudem nach Feng Shui-Gesichtspunkten erstellt und eingerichtet wurde. Wohlfühlen ist hier die oberste Devise – nicht nur für die Mitarbeiter, auch für die Kunden. Das signalisieren z.B. die erweiterten Kundenparkplätze, der neu gestaltete Hof und der einladende Eingangsbereich.

sondertes Fach, schwierige Wörter werden solange wiederholt, bis sie sich eingepägt haben. Eher als es den meisten Schülern lieb ist, stehen auch die ersten Klassenarbeiten an. Schülerinnen und Schüler sollten frühzeitig mit der Vorbereitung beginnen, damit der Lernstreß möglichst gering ist. Mehrmaliges Wiederholen des Stoffes, in kleine Übungseinheiten gegliedert, ist effektiver als stundenlanges Lernen am Tag vor dem Termin.

Eine rundum praktische Unterstützung für einen gelungenen Schulstart bieten die kostenlose Broschüren „Deutsch lernen mit Paul“, „Englisch lernen mit Paul“, „Mathe lernen mit Paul“, „Französisch lernen mit Paul“ sowie „Latein lernen mit Paul“.

Für alle Schülerinnen und Schüler liegen die Broschüren in den jeweiligen Schülerhilfen vor Ort bereit - solange der Vorrat reicht.



BESSUNGER
NEUE NACHRICHTEN
Lokalanzeiger

Herausgeber, Gestaltung, Satz:
Ralf-Hellriegel-Verlag
Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt
Telefon: (0 61 51) 8 80 06-3
Telefax: (0 61 51) 8 80 06-59
E-mail: ralf-hellriegel-verlag@t-online.de

Druck:
Echo Druck und Service GmbH
64295 Darmstadt

Redaktion:
Ralf Hellriegel (rh) (verantw.),
Jasmin Görlach (jas), Marc Wickel (mow)

Anzeigen:
Ellen Hellriegel

Grafik:
Manfred Schmidt

Bilder:
Chris Bauer (cb), Angelika Hain (ah),
Ralf Hellriegel (rh), Lothar Hennecke (he)

Vertrieb:
SZV Logistik GmbH
64295 Darmstadt

Erscheinungsweise:
14tägig, freitags, kostenlos an
alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt,
der Heimstättensiedlung und Mühlthal,
sowie an Ablagestellen in der
Darmstädter Innenstadt.

Anzeigenschluß:
jeweils freitags um 12.00 Uhr

Redaktionsschluß:
jeweils montags um 12.00 Uhr in der
Redaktion vorliegend.

Auflage: ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:
Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzl. Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht bei unserem Verlag.
Nachdruck vorbehalten.

Auf Erfolgskurs

DARMSTADT (hf). In neuem Outfit zeigt sich seit einigen Wochen der bekannte Mitsubishi Standort vom Autohaus am Prinzer in der Heidelberger Straße. Als einer der ersten Händler setzte das Autohaus am Prinzer die neue globale CI Richtlinie von Mitsubishi um.

„Wir zeigen damit, daß unsere Marke Mitsubishi wieder auf Erfolgskurs ist“, sagte der Geschäftsführer Alexander Schwab in einem Gespräch. „Die aktuelle Modellfamilie des Colt ist am Markt sehr erfolgreich. Zudem bekommen wir in den nächsten 12 Monaten die Nachfolger von Pajero, Outlander, Lancer und Galant in den Verkaufsraum. Damit sind die Weichen für eine erfolgreiche Zukunft des Fabrikats gestellt“. Mit über 1.000 verkauften Fahrzeugen in diesem Jahr ist das Autohaus am Prinztz eine der wichtigsten Betriebe in Darmstadt. An zwei Standorten werden nicht nur die sechs Marken Mitsubishi, Honda, Subaru, Chrysler, Jeep und Dodge verkauft, sondern auch Gebrauchtwagen und EU-Fahrzeuge aller Fabrikate. Ein bekannt guter Service rundet das Angebot ab. Veränderung ist eines der Schlagworte unserer Zeit. Das Autohaus am Prinztz hat dies verstanden und seine Position im Automobilmarkt eindrucksvoll gefestigt.





ARSD GmbH

Bodo Schaumburg
64285 Darmstadt · Heidelberger Straße 25
Tel.: 061 51 / 31 30 78 · www.ARSd.de

Alle Fabrikate



• Reparatur • Check
• Inspektion

Ihre Vorteile bei 1a

- Die Systemwerkstatt der Zukunft
- Für alle Klassen, Marken und Typen
- Beratung vom Fachmann
- Inspektion mit Mobilitätsgarantie und Serviceheft
- Modernste Fehlerdiagnose und Wartung
- Original-Marken-Ersatzteile
(Def. nach GVO 1400/2002)
- Preisgarantie auf die Kalkulation
- Von über 1.350 Werkstätten immer eine in Ihrer Nähe: www.g01a.de

Täglich AU + HU



durch KÜS-
Prüfingenieur

WICHTIGE RUFNUMMERN

◇ Polizeinotruf	110
◇ Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
◇ Giftnotrufzentrale	0 61 31-1 92 40
◇ Krankentransport	0 61 51-1 92 22
◇ Pflegenotruf (19-7 Uhr)	0 61 51-89 55 11
◇ Medikamentennotdienst	08 00-1 92 12 00
◇ Ärztlicher Notdienst	0 61 51-89 66 69
◇ Zahnärztlicher Notdienst	0 61 51-1 92 22
◇ Diakoniestation für ambulante Pflegedienste	0 61 51-15 95 00
◇ ASB-Sozialstation	0 61 51-5 05 60
◇ DRK Sozialstation	0 61 51-9 71 17 11
◇ Pflege- und Sozialdienst Darmstadt	0 61 51-1 77 4 60
◇ Behinderten-Fahrdienst	0 61 55-6 00 00
◇ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	0 61 51-2 80 73
◇ Telefonseelsorge (evangelisch)	08 00-1 11 01 11
(katholisch)	08 00-1 11 02 22
◇ Frauennotruf (Pro Familia)	0 61 51-4 55 11
◇ Frauenhaus	0 61 51-37 68 14
◇ Kinderschutzbund	0 61 51-2 10 66 u. 2 10 67
◇ Bezirksverwaltung Eberstadt	0 61 51-13 24 23
◇ Gemeindeverwaltung Mühlthal	0 61 51-14 17-0
◇ Stadtverwaltung Darmstadt	0 61 51-131
◇ Bürgerbüro West	0 61 51-3 91 28 80
◇ Gesundheitsamt	0 61 51-33 09-0
◇ Notdienst der Elektro-Innung	0 61 51-31 85 95



Honda

Honda Jazz 1,2

57 kW (78 PS), ABS mit el. Bremskraftverteilung, Front- u. Seiten-Airb., el. verstellb. Außensp., Servo, Fahrersitz höhenverstellbar, Bremsassistent, Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach 80/1268/EWG): 5,5 (kombiniert), 6,8 (innerorts), 4,7 (außerorts). CO₂-Emission: 129 g/km (kombiniert).

ohne Anzahlung

99,- * mtl.

* Über unsere Hausbank, Laufzeit: 36 Monate, effektiver Jahreszins: 7,2%, Schlussrate: 8.355,- EUR, Barpreis: 9.990,- EUR.

Honda-Service-Check

9⁹⁰

AUTOHAUS AM Prinziert

Otto-Röhm-Str. 65 • 64293 Darmstadt
Tel.: 0 61 51 / 66 75 70 • www.prinzert.de



**KONTAKTE**

der - SEX - discounter
Der explosivste Treff in Sachen SEX feiert Geburtstag!
Wir laden Sie ein vom 01.09. - 06.09.06 mit allen
15 Gratis Nixen
SEX zu haben ohne zu bezahlen!
Nur einmal 125,- € Eintritt zahlen!
"Täglich geöffnet" von Mo. - So. (11 h morgens bis 24 h)
Info: 06181-17236 • www.der-sex-discounter.de
Hans 13432 - Friedbergerstraße 13 - beim Hotel - Nordbahnhof

ANZEIGENANNAHME
Tel.: 06021/3595-0
Fax: 06021/3595-55

**KONTAKTE**

DAECHERT 06151-670063
SOMMERPARADIES
ÖFFNUNGSZEITEN: Mo bis So 11-22h

ANZEIGENANNAHME
Tel.: 0 69/42 08 50
Fax: 069/42 08 54 00

Musik erklingt im Ernst-Ludwig-Saal

EBERSTADT (ng). Unter dem Motto „Singendes, klingendes Eberstadt“ veranstalten die Eberstädter Gesangvereine Germania und Frohsinn sowie der CVJM-Bläserchor, der Dieter-Beßler-Spielmannszug und das Mandolinen-Orchester Eberstadt in Zusammenarbeit mit der Bezirksverwaltung Eberstadt am 7. Oktober um 20 Uhr ein Konzertabend im Ernst-Ludwig-Saal.

**FIT FOR TENNIS?**
Tel. 0 6154/8 2582
www.tennisanlage-lepsteinwiesen.de

Mit einem internationalen Oldie-Mix wird der Spielmannszug den musikalischen Abend eröffnen. Danach werden die Gesangvereine und die Instrumentalgruppen mit dem Publikum auf eine musikalische Weltreise gehen. Mit einem gemeinsamen Schlußlied aller Mitwirkenden soll der Konzertabend seinen krönenden Abschluß finden. Karten für diese Veranstaltung können zum Eintrittspreis von 8 Euro im Vorverkauf bei der Schaulade Ritzert, Schwanenstr. 45, bei der Bezirksverwaltung Eberstadt und an der Abendkasse erworben werden.

ProRegio-Verfahrensabschluß bis Ende des Jahres möglich
M. Blechschmitt: „Alles ist erklärbar“

(mow). Die Affäre um die ehemalige Stadtmarketinggesellschaft ProRegio und ihren Geschäftsführer und dafür von der Stadt beurlaubten Beamten Michael Blechschmitt geht in eine weitere Runde. Laut Staatsanwalt Ger Neuber, Pressesprecher der Staatsanwaltschaft Darmstadt, verdächtigt seine Behörde Michael Blechschmitt der Untreue gegenüber ProRegio. Die in der Presse berichteten 130 Vorwürfe bestätigte er unseren Zeitungen gegenüber nicht.

Laut Blechschmitts Rechtsanwalt Eckart Sauer seien die vom „Darmstädter Echo“ veröffentlichten 130 Vorwürfe aus einzelnen Buchungspositionen abgeleitete Untreuevorwürfe. Insgesamt gehe es dabei um einige 10.000 Euro. Er, Sauer, und sein Mandant Blechschmitt haben allerdings den Eindruck, als „als hätte man was gesucht“. Teilweise macht Anwalt Sauer die ProRegio-Strukturen und Verträge für die Situation verantwortlich. Er sieht die ProRegio-Satzung als „mit heißer Nadel gestrickt“. Vieles wurde anscheinend erst im Nachhinein vereinbart. So definierte der ProRegio-Vorstand laut Michael Blechschmitt erst im Nachhinein prämierelevante Erfolgskriterien für den Geschäftsführer fest – darunter Umsatz, Einnahmen, Budgeteinhaltung und eine erfüllte Jahresplanung. Neben Erfolgsprämien und Urteilsansprüchen seien auch Positionen wie 2.98 Euro für Gebäck oder 4,20 Euro für Klebeband bestanden worden. Blechschmitt und sein Anwalt behaupten, diese Vorgänge erklären zu können. Laut Eckard Sauer seien auch einige Grenzfälle dabei, beispielsweise, ob ein Jackett für einen repräsentativ tätigen Geschäftsführer über ProRegio hätte abgerechnet werden sollen oder nicht. Er rechnet damit, daß „100 Positionen in sich zusammenkippen werden.“ Michael Blechschmitt versicherte gegenüber unseren Zeitungen, es seien „wirklich al-

le Dinge erklärbar.“ Die sehr unterschiedlichen Sichtweisen durch die Kripo und seinem Mandanten begründet Eckart Sauer mit unterschiedlichen Informationsständen. Die Polizei hätte sich viele Vorgänge nicht erklären können. Allerdings wäre die „Stimmung“ der polizeilichen Befragungen bei zahlreichen Zeugen „sehr unfreundlich“ gewesen.



Michael Blechschmitt (rh-Archivbild)

Deswegen habe der Anwalt seinem gesundheitlich angeschlagenen Mandanten empfohlen – Blechschmitt ist nach einer amtsärztlichen Untersuchung seit April „langfristig dienstunfähig“ –, sich dort nicht weiter zur Sache zu äußern. Neben den staatsanwaltschaftlichen Ermittlungen stehen auch noch die Ergebnisse des städtischen Revisionsamtes vom Januar an. Von dieser Seite her kommen, so Rechtsanwalt Sauer, 15 Vorwürfe, an denen „wochenlang fünf Mann gearbeitet haben“. Dabei gehe es unter anderem um ursprünglich vom Hauptamt der Stadt genehmigte Urlaubsanfragen und -auszahlungen. Der Anwalt vermutet bei diesen Vorwürfen, daß man Herrn Blechschmitt „loswerden wollte“. Aus seiner Sicht haben städtische Beamte

mit ihren Formulierungen „weit überzogen“, darunter auch der Leiter des Hauptamtes, Roland Dotzert, so Sauer. Die Stadt Darmstadt hat Michael Blechschmitt zu einer Stellungnahme aufgefordert. Laut Martin Frenzel, dem kommissarischen Leiter des Presseamtes, ist eine solche Stellungnahme bislang aber noch nicht eingetroffen. Rechtsanwalt Eckart Sauer erklärte hierzu: „Herr Blechschmitt hatte eine Stellungnahme im Vorverfahren abgegeben. Im vorliegenden Verfahren sind wir verantwortlich gegenüber der Staatsanwaltschaft.“ Sollte es zu einem städtischen Disziplinarverfahren kommen, „würden wir uns gegenüber der Stadt äußern.“ Die Stadt hält sich mit Stellungnahmen zurück. Pressesprecher Martin Frenzel erklärte knapp, die Haltung der Stadt. „Michael Blechschmitt ist Beamter. Eventuelle Pflichtverstöße sind möglicherweise disziplinarisch zu verfolgen. Weitere Auskünfte erteile die Stadt nicht, weil sonst die sachgemäße Durchführung des strafrechtlichen Ermittlungsverfahrens oder der eventuellen disziplinarischen Ermittlungen gefährdet sein könnten“. Zur Zeit erstellen Rechtsanwalt Sauer und sein Mandant Blechschmitt die Stellungnahme für die Staatsanwaltschaft Darmstadt. Danach entscheidet der Oberstaatsanwalt, ob er weiter ermittelt, Anklage erhebt oder das Verfahren einstellt. Eckart Sauer rechnet nicht damit, daß die Staatsanwaltschaft die Stellungnahme vor Ende Oktober begutachten kann. Ger Neuber von der Staatsanwaltschaft hält einen Verfahrensabschluß bis Ende des Jahres für möglich, wenn nach der Stellungnahme „keine weiteren Ermittlungen notwendig sind.“

Grenzgang in Trautheim

MÜHLTAL (GdeM). Der Grenzgang im Mühltaler Ortsteil Trautheim findet am Sonntag (3.) statt. Start ist um 11.30 Uhr am DRK Bildungs- und Tagungszentrum am Klingenteich. Von dort aus geht es entlang dem Papiermüllerweg Richtung Lindenberg, in Richtung des alten Wasserreservoirs, entlang der Bahnlinie in Richtung In der Röde und zum Bürgersaal. Die Schlußrast wird am Bürgersaal in Trautheim bei Erbsensuppe und Brötchen sein. Analog aller anderen Grenzgänge wird auch hier ein Unkostenbeitrag in Höhe von 3 Euro für Essen und 1 Getränk erhoben.

Ganz schön kompetent.
In puncto Immobilien.



Spezialisiert auf Eberstadt
Es gibt kaum einen Winkel in Darmstadt, Eberstadt und an der Bergstraße, den wir nicht kennen. Genau das macht unsere Kompetenz aus. Denn das Vertrauen seiner Kunden gewinnt man nicht, indem man alles nur ein bisschen kann. Sondern indem man sich auf eine Sache konzentriert.

Verkauf und Vermietung
Sprechen Sie uns an, wenn Sie eine Immobilie in Darmstadt oder Umgebung suchen – oder ein Objekt verkaufen oder vermieten möchten. Unser Team kennt sich aus und bietet die gesamte Abwicklung aus einer Hand – von der Anzeige bis zum Vertragsabschluss.

Gleich um die Ecke
Informieren Sie sich unverbindlich über unsere aktuellen Angebote: im Schaukasten gegenüber Haltestelle Wartehalle, in diversen Darmstädter und Eberstädter Banken, in unserem Büro und auch im Internet: www.daechert-online.de. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Reiner Dächert Immobilien
Georgenstr. 20 · 64297 Darmstadt
Telefon: 06151 - 9518088
Telefax: 06151 - 9519362
www.daechert-online.de

**Reiner Dächert Immobilien**

+++ Lilien-Ticker +++ Lilien-Ticker +++ Lilien-Ticker +++

**SV Darmstadt 98: Schlechter Start der Saison**



WO ES LANGGEHT hat Trainer Gino Lettieri seinen Spielern sicher erklärt. Nur – bei der Umsetzung hat die Mannschaft noch große Probleme. Drei Niederlagen in fünf Spielen kassierten die „Lilien“ in der neuen Saison, zuletzt am 25. August gegen Aufsteiger FK Pirmasens (im Bild v.l. Alexander Geiger, Mikheil Sajaia und Gino Lettieri). Das Publikum am Böllenfalltor quitierte das 1:2 und das zusammenhanglose Spiel der 98er mit einem Pfeifkonzert. Derzeit im Mittelfeld der Tabelle (Platz 9) sollten sich die Spieler bald entscheiden, ob es in Richtung Spitze oder in Richtung Tabellenende geht. Gelegenheit zur Wiedergutmachung bietet sich heute (1.) um 19 Uhr im Auswärtsspiel gegen den derzeitigen Tabellenführer, die Stuttgarter Kickers. (Bild: hk)



DIE AKTUELLE TABELLE									
	Verein	Sp.	G	U	V	+/-	Tore	Punkte	
1	Stuttgarter Kickers	5	4	1	0	14:6	8	13	
2	SSV Reutlingen	5	3	2	0	8:4	4	11	
3	KSV Hessen Kassel	5	3	2	0	6:2	4	11	
4	VfB Stuttgart II	5	3	2	0	7:4	3	11	
5	SV Wehen	5	3	1	1	7:3	4	10	
6	1. FC Saarbrücken	5	2	2	1	7:4	3	8	
7	FK Pirmasens	5	2	1	2	7:6	1	7	
8	FC Bayern MünchenII	5	2	1	2	6:7	-1	7	
9	SV Darmstadt 98	5	2	0	3	5:6	-1	6	
10	SV Elversberg	5	1	3	1	10:12	-2	6	
11	FC Ingolstadt 04	5	2	0	3	5:9	-4	6	
12	TSG Hoffenheim	5	1	2	2	4:5	-1	5	
13	TSV 1860 München II	5	0	4	1	8:9	-1	4	
14	SF Siegen	5	1	1	3	5:6	-1	4	
15	SC Pfullendorf	5	1	1	3	3:7	-4	4	
16	VfR Aalen	5	0	3	2	5:9	-4	3	
17	Karlsruher SC II	5	0	2	3	4:7	-3	2	
18	1. FC Kaiserslautern II	5	0	2	3	3:8	-5	2	

+++ Lilien-Ticker +++ Lilien-Ticker +++

Wer clever ist, spart jetzt!



Die neuen Clever-Tarife: Wechseln & Geld sparen

ENTEKA hat die neuen, günstigen Clever-Tarife für Strom und Erdgas. Mit den attraktiven Rabatten können Sie ab sofort mehr als 120 Euro im Jahr sparen. Weitere Informationen erhalten Sie unter 0180 1 368342 (Ortsanruf) und unter www.enteka.de.

ENTEKA – Ein Unternehmen der HEAG Südheßischen Energie AG (HSE) und der Stadtwerke Mainz AG.

ENTEKA
Ihre Energie ganz nah.

WILLENBÜCHER BESTATTUNGEN

Vorsorgeberatung, Erd-, Feuer-, Seebestattungen
Friedwald- und Bergbestattungen
Telefon 0 61 51-647 05
Herdweg 6 – 8 · 64285 Darmstadt
www.willenbuecher.org

